

BOTH SIDES NOW

最好的時代, 最壞的時代?

It Was the Best of Times, it Was the Worst of Times?

香港節目
Hong Kong Programme

BRIGHTON 布賴頓
HASTINGS 海斯汀斯
HONG KONG 香港
LEICESTER 萊斯特
LONDON 倫敦
MANCHESTER 曼徹斯特
PORTSMOUTH 樸次茅夫
SHANGHAI 上海
WUHAN 武漢

CHINA ARTISTS

LU Yang 陸揚
SHI Zheng 施政

HONG KONG ARTISTS

Chloe CHEUK 卓思穎
CHOI Sai Ho 蔡世豪
CHOW Chun Fai 周俊輝
Birdy CHU 朱迅
DDED
Silas FONG 方琛宇
Valéry GRANCHER
Linda LAI 黎肖嫻
Jo LAW 羅頌雅
LAW Yuk Mui 羅玉梅
MAP Office 古儒郎&林海華
One Letter Horse 一字馬
João Vasco PAIVA
Ellen PAU 鮑藹倫
Angela SU 徐世琪
Kacey WONG 黃國才
WONG Ping 黃炳

THE UNITED KINGDOM ARTISTS

David BLANDY
Lucy CLOUT
Anita DELANEY
Benedict DREW
Rachel MACLEAN
Ben RIVERS
Daniel SHANKEN
Marianna SIMNETT

EXHIBITION

展覽

DATE 日期	TIME 時間	VENUE 場地
09/10 - 30/10	12:00 - 10:00pm	chi K11 art space (K11 Art Mall)
OPENING RECEPTION	DATE 日期	TIME 時間
開幕酒會	9 / 10 (Fri)	6:30pm

SCREENINGS

放映展

DATE 日期	TIME 時間	VENUE 場地
10/10 (Sat)	3:00 - 4:30pm	Connecting Space Hong Kong
DATE 日期	TIME 時間	VENUE 場地
22/10 (Thu)	3:00 - 4:30pm	Room 307, British Council Hong Kong

CURATORIAL

TALKS

策展講座

DATE 日期	TIME 時間	VENUE 場地
10/10 (Sat)	4:45 - 6:00pm	Connecting Space Hong Kong
SPEAKERS 講者		

Iven CHEUNG 張耀輝 (HK 香港) Kevin LAM 林家銘 (HK 香港)
 Christopher LEE 李文傑 (HK 香港)

DATE 日期	TIME 時間	VENUE 場地
13/10 (Tue)	5:00 - 6:00pm	chi K11 art space (K11 Art Mall)
SPEAKERS 講者		

Jamie WYLD (UK 英國) Isaac LEUNG 梁學彬 (HK 香港)

Presenters
合辦

videoclub

VIDEOTAGE
VIDEOTAGE

Hong Kong videos are selected from the VMAC collection 香港錄像選自VMAC收藏庫

VMAC
Videoage Media Art Collection

Co-presenters
協辦



Venue Partners
場地夥伴



Supported by
資助單位



Supported by the Arts Development Fund of the Home Affairs Bureau, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

計劃由「香港特別行政區政府民政事務局藝術發展基金資助」

Both Sides Now is part of the new initiative Acentered-Reterritorised Network of European and Chinese Moving Image 彼岸觀自在是全新的游動計劃—重塑歐洲/中國流動影像網絡計劃的一部份

